

8 February 2021
Russian
Original: Spanish

Группа экспертов Организации Объединенных Наций по географическим названиям

Сессия 2021 года (проводится в виртуальном формате)

3–7 мая 2021 года

Пункт 4 а) предварительной повестки дня*

Доклады правительств о ситуации в их странах и о прогрессе, достигнутом в деле стандартизации географических названий

Доклад Аргентины

Резюме**

Ниже приводится информация о мероприятиях, достижениях и реализуемых проектах Национального географического института (НГИ) в период между сессиями 2019–2021 годов.

Сотрудничество с Группой экспертов Организации Объединенных Наций по географическим названиям

а) Устные записи для веб-сайта Группы экспертов Организации Объединенных Наций по географическим названиям: подготовка и отправка записей регистров географических названий городов с населением свыше 100 000 человек.

б) Участие в подготовке бюллетеня Группы экспертов Организации Объединенных Наций по географическим названиям: вклад в подготовку бюллетеня № 57: «На пути к стандартизации географических названий в Аргентине» в ноябре 2019 г. (URL: https://unstats.un.org/unsd/ungegn/pubs/Bulletin/UNGEGN_bulletin_no.57_rev.pdf).

в) Вклад в разработку стратегического плана Группы экспертов Организации Объединенных Наций по географическим названиям на 2021–2029 годы: представление замечаний и предложений в ответ на просьбу структуры.

* GEGN.2/2021/1.

** Полный текст доклада был подготовлен Адрианой Весково и Марией Долорес Пуэнте. Доклад будет доступен под условным обозначением GEGN.2/2021/70/CRP.70 только на том языке, на котором он был представлен, по адресу https://unstats.un.org/unsd/ungegn/sessions/2nd_session_2021/.



d) Обмен информацией с экспертами, рабочими группами и Отделом Латинской Америки: был налажен обмен сообщениями с экспертами и руководителями рабочих групп по разработке проектов.

Институциональные изменения

a) Разработка Национального руководства по стандартизации географических названий. Аргентинская Республика. Версия 1.0. 2020

Речь идет о первом институциональном документе, в котором анализируется весь процесс стандартизации географических названий — от их фиксации до распространения. В нем содержатся исторические сведения и делается упор на этот процесс в рамках управления геопространственной информацией в современном технологическом и культурном контексте. В него включены географические названия в качестве геопривязанных данных и в качестве нематериального культурного наследия.

В нем подчеркивается необходимость стандартизации географических названий в рамках текущего процесса картографического производства, а также базовых и фундаментальных данных инфраструктур пространственных данных в рамках комплексного управления геопространственной информацией.

Цель Руководства заключается в достижении единообразия в написании географических названий в Аргентинской Республике для их регистрации в институциональной базе данных географических названий в качестве единственного официального источника. В свою очередь, предлагается применять его не только в картографии, но и использовать его преимущества, в том числе стандартизацию географических названий, в частной, академической и неправительственной сферах и сфере деятельности гражданского общества.

b) Краткий национальный справочник географических названий в масштабе 1: 5 000 000

Проект в стадии реализации, включавший этапы анализа международного опыта, обмена сообщениями с экспертами и определения критериев, областей и методологии работы.

c) Действия по распространению

- Включение информации об опыте, миссии и структуре Группы экспертов Организации Объединенных Наций по географическим названиям в контент институционального веб-сайта Национального географического института.
- Распространение перечня стандартизированных названий стран, подготовленного Рабочей группой Группы экспертов Организации Объединенных Наций по географическим названиям для издателей, пользователей и составителей геопространственной информации и картографии.

d) Прочая деятельность

- Внутриорганизационный доклад по вопросам стандартизации географических названий, подготовленный в рамках процесса институциональных коммуникаций.
- Укрепление межведомственных отношений с организациями, занимающимися стандартизацией географических названий.
- Подготовка кадров, участие в виртуальных сессиях, форумах и семинарах Комитета экспертов по управлению глобальной геопространственной

информацией и в его мероприятиях в Северной и Южной Америке в 2020 году.

- Обновление контактной информации в Отделе Латинской Америки и онлайн-присутствие Группы экспертов Организации Объединенных Наций по географическим названиям.
 - Представление проектов по географическим названиям Панамериканскому институту географии и истории (конкурс программы технической помощи 2021 года) и Программе оборонных исследований и разработок (конкурс 2020 года).
-